

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete

2021. szeptember 27-én 17.00 órai kezdettel

a Kőbányai Polgármesteri Hivatal

(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)

főldszint 20. számú tanácskozó termében

testületi ülést tart,

melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

1. **A veszélyhelyzet ideje alatt hozott elnöki döntések megerősítése** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
2. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról** (írásbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
3. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. június 24-e és június 27-e között megtartott hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint 2021. június 27-én a Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
4. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 10-én 9.00- 18.00 óra között a 4. Nemzetiségi Kulturális Napról, Gasztronómiai Nap és Amatőr Labdarúgó Torna megszervezéséről a Bárka (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
5. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 14-én a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezett Bolgár Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató rendezvényről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
6. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 29-én Kőbányán az Óhegy parkban megrendezett XIV. Kőbányai Rendvédelmi Napról és főzőversenyről** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
7. **Javaslat a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2021. október 4-én 10.00 órakor megrendezésre kerülő megemlékezésre** (szóbeli előterjesztés)
Előadó: Nagy István elnök
8. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 9-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ I. számú termében**

(1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő Délszláv és Bolgár Táncház rendezvényre (szóbeli előterjesztés)

Előadó: Nagy István elnök

9. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 12-én a Három Holló Kávéházban (1052 Bp. Piarista köz 1.) a Haemus bolgár-magyar kulturális és társadalmi folyóirat megalapításának 30. évfordulójára alkalmából megrendezésre kerülő felolvasó estre (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: Nagy István elnök

10. **Javaslat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2021. novemberében a Malko Teatro kétnyelvű bábelőadás kijelölésére és megtárgyalására (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: Nagy István elnök

11. **Javaslat a kulturális örökség ápolása céljából 2021. október 19-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Bp., Vágóhíd utca 62.) a magyar – bolgár barátság napjának megünneplésére (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: Nagy István elnök

12. **Javaslat az oktatás bővítése céljából 2021. november elején a Bolgár Nemzetiségi Nyelvoktató Iskolában (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) a legkisebbek részére megszervezésre kerülő „Jazz és irodalom” című rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: Nagy István elnök

13. **Javaslat a civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2021. novemberében a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) megrendezésre kerülő Jantra Néptáncegyüttes 25 éves jubileumi gálaműsor rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**

Előadó: Nagy István elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2021. szeptember 20.



KÖBÁNYAI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete 2021. szeptember 27-én 17.00 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott ülésről.

Jelen vannak:

Nagy István	elnök
Szakács Ferencné	elnökhelyettes
Nackina Hrisztova Elizaveta	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Tóth László Istvánné	kamarai jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	nemzetiségi referens

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens vezeti magyar nyelven.

Nagy István, a Kőbányai Bolgár Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.

Elnök: Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Szakács Ferencné elnökhelyettest bízva meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazatok megtételét.

Szakács Ferencné: Vállalom a megbízatást.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

21/2021. (IX. 27.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Szakács Ferencné képviselőt választja meg.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokat, majd kéri a szavazatok megtételét.

22/2021. (IX. 27.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A veszélyhelyzet ideje alatt hozott elnöki döntések megerősítése (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
2. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról (írásbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
3. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. június 24-e és június 27-e között megtartott hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint 2021. június 27-én a Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
4. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 10-én 9.00- 18.00 óra között a 4. Nemzetiségi Kulturális Napról, Gasztronómiai Nap és Amatőr Labdarúgó Torna megszervezéséről a Bárka (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
5. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 14-én a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezett Bolgár Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató rendezvényről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
6. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 29-én Kőbányán az Óhegy parkban megrendezett XIV. Kőbányai Rendvédelmi Napról és főzőversenyről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
7. **Javaslat a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2021. október 4-én 10.00 órakor megrendezésre kerülő megemlékezésre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
8. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 9-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ I. számú termében (1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő Délszláv és Bolgár Táncház rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
9. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 12-én a Három Holló Kávéházban (1052 Bp. Piarista köz 1.) a Haemus bolgár-**

magyar kulturális és társadalmi folyóirat megalapításának 30. évfordulójára alkalmából megrendezésre kerülő felolvasó este (szóbeli előterjesztés)

Előadó: Nagy István elnök

10. **Javaslat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2021. novemberében a Malko Teatro kétnyelvű báb előadás kijelölésére és megtárgyalására (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
11. **Javaslat a kulturális örökség ápolása céljából 2021. október 19-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Bp., Vágóhíd utca 62.) a magyar – bolgár barátság napjának megünneplésére (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
12. **Javaslat az oktatás bővítése céljából 2021. november elején a Bolgár Nemzetiségi Nyelvoktató Iskolában (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) a legkisebbek részére megszervezésre kerülő Jazs és irodalom” című rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
13. **Javaslat a civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2021. novemberében a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) megrendezésre kerülő Jantra Néptáncgyűttes 25 éves jubileumi gálaműsor rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök

1. napirendi pont tárgya: A veszélyhelyzet ideje alatt hozott elnöki döntés megerősítése (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének Elnöke a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján a képviselő-testület jogkörében eljárva hozta meg a 2021. január 21-én meghozott I-4/2021. (I. 21.) határozatokat, a 2021. február 15-i 5-9/2021. (II. 15.) határozatokat, a 2021. március 18-i 10/2021. (III. 18.) határozatot, a 2021. május 20-i 11-17/2021. (V. 20.) határozatokat, valamint a 2021. június 11-i 18-20/2021. (VI. 11.) határozatokat, amelyet ezúttal javasol megerősíteni.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

23/2021. (IX. 27.) A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a veszélyhelyzet ideje alatt hozott elnöki döntés megerősítéséről

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete megerősíti a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének Elnöke által 2021. január 21-én meghozott 1-

4/2021. (I. 21.) határozatokat, a 2021. február 15-i 5-9/2021. (II. 15.) határozatokat, a 2021. március 18-i 10/2021. (III. 18.) határozatot, a 2021. május 2020-i 11-17/2021. (V. 20.) határozatokat, valamint a 2021. június 11-i 18-20/2021. (VI. 11.) határozatokat.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról (írásbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a 2021. évi költségvetés kiemelt előirányzatai között átcsoportosítás szükséges, mivel a személyi jellegű kiadások rovaton 31 500 Ft nem lesz felhasználva ez az összeg, így átcsoportosítható a dologi kiadások rovatra. A szükséges fedezet a K1 rovatból átcsoportosítható. A 2021. évi költségvetés módosítására az alábbi határozati javaslatot teszem az összeg átcsoportosítására:

Kérem a határozati javaslat elfogadását.

K1 Személyi jellegű kiadások, kötelező feladat rovatban szereplő az alábbi összegben átcsoportosítom a	-31 500 Ft
K3 Dologi kiadások, kötelező vállalt feladat rovatba	+ 31 500 Ft

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

24/2021. (IX. 27.) A Kőbányai Bolgár Önkormányzat határozata a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésének módosításáról vonatkozó javaslatról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozatát az alábbiak szerint módosítja és az alábbi rovatra helyezi:

K1 Személyi jellegű kiadások, kötelező feladat rovatban szereplő az alábbi összegben átcsoportosítom a	-31 500 Ft
--	------------

K3 Dologi kiadások, kötelező vállalt feladat rovatba

+ 31 500 Ft

2. Ezen határozatot 2021. szeptember 27-től kell alkalmazni. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

3. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. június 24-e és június 27-e között megtartott hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint 2021. június 27-én a Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közösen – részt vettünk a 2021. június 24-e és június 27-e között tartandó hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint 2021. június 27-én a Szent László-szobor előtti koszorúzáson. A koszorú költségéhez bruttó 10 000 Ft keretösszeget biztosítottunk a rendelkezésre álló 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére.

Nackina Hrisztova Eliszaveta: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

25/2021. (IX. 27.) A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2021. június 24-e és június 27-e között tartott hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint a Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja Nagy István elnök beszámolóját a **kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közösen a 2021. június 24-e és június 27-e között tartott hagyományos **Szent László Napok rendezvényein**, valamint 2021. június 27-én a **Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételről**. A koszorú költségéhez bruttó 10 000 Ft keretösszeget biztosítottunk a rendelkezésre álló 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja – a megvalósuló közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány és kultúra ápolásának köszönhetően.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2021. július 10-én 9.00-18.00 óra között a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében tartott 4. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Nap c. rendezvényről, illetve a Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornáról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 10-én 9.00-18.00 óra között** megtartották a **4. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató c. rendezvényt** a **Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében, valamint a Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornát.** A nemzetiségi önkormányzatok közösen vállalták a színpad, a technika és hangosítás, az ugrálóvár, a bohóc, az arcfestés, a kézműves foglalkozás, a szállítás, a művészeti tevékenység, a rendezvényszervezés, a műsorvezetés, a bírói díjak, kupák, érmék és a dekoráció költségeit. A színpadra egy 10-15 perces műsort szerveztek. Ez lehetett tánc, zenekar, ének, amivel a saját nemzetének hagyományait, szokásait, kultúráját be tudja mutatni. Minden nemzetiségnek, amelynek képviselői részt vettek a rendezvényen, volt saját asztala, kis sátra, ahol szintén bemutathatta szokásait, kultúráját, gasztronómiáját, kiállíthatott vagy esetleg valamilyen kézműves foglalkozást tarthatott. A rendezvény költségeire 350 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú dologi kiadások, valamint a működési kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazást.

Nackina Hrisztova Eliszaveta: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

26/2021. (IX. 27.) A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata az bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2021. július 10-én 9.00-18.00 óra között a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ kertjében (1105 Bp., Ihász utca 26.) megrendezett 4. Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Nap c. rendezvény, illetve a Kőbányai Amatőr Labdarúgó Torna kapcsán elhangzott beszámolóról
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete** elfogadja Nagy István elnök **beszámolóját, amely a 2021. július 10-én 9.00-18.00 óra között** – egy interetnikus rendezvény keretein belül –, **a kőbányai nemzetiségi önkormányzatokkal együttműködve**, a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében – a KHÖ részéről elsősorban a kőbányai bolgár, ill. bolgár származású lakosok részére – szervezett **4. Nemzetiségi Kulturális Napról, Gasztronómiai bemutató c. rendezvényről, illetve a Kőbányai Amatőr Labdarúgó Tornáról** szolt. A rendezvény költségeire 350 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú dologi kiadások, valamint a működési kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúságnak a nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

5. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 14-én a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezett Bolgár Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató rendezvényről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 14-én 11.00-18.00 óra között megrendezték a Bolgár Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató rendezvényt** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A nemzetiségi önkormányzatok közösen vállalták a színpad, a technika és hangosítás, az ugrálóvár, a bohóc, az arcfestés, a kézműves foglalkozás, a szállítás, a művészeti tevékenység a rendezvényszervezés, a

műsorvezetés és a dekoráció költségeit. Volt nemzetiségi tánc, zenekar, ének, amivel a saját nemzetének hagyományait, szokásait, kultúráját mutatták be. Ezen kívül minden nemzetiségnek, aki részt vesz a rendezvényen volt saját asztala, kis sátra, ahol szintén bemutathatja szokásait, kultúráját, gasztronómiáját, kiállíthat esetleg valamilyen kézműves foglalkozást tartottak. A képviselők is részt vettek a rendezvényen, amely nagyon jól sikerült. Elmondja, hogy a rendezvény költségeihez 350 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott működési és feladatalapú támogatások terhére Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

27/2021. (IX. 27.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 14-én a Bárka Kőbányai Szolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megrendezett Bolgár Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató rendezvényről vonatkozó beszámolóról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete Nagy István elnök beszámolóját a **2021. augusztus 14-én 11.00-18.00 óra között a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megrendezett **Bolgár Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató rendezvényről** fogadja. A rendezvény költségeire 350 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú dologi kiadások, valamint a működési kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúságnak a nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

6. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 29-én Kőbányán az Óhegy parkban megrendezett XIV. Kőbányai Rendvédelmi Napról és főzőversenyről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól meghívást kaptak és a főzőversenyen is részt vettek az Óhegy parkban 2021. augusztus 29-én megrendezett **XIV. Kőbányai Rendvédelmi Napon és főzőversenyen**. A rendezvényen részt vettek a képviselők, akik hagyományos bolgár nemzeti ételeket készítettek gasztronómiai bemutatóval egybekötve és megkínálták a vendégeket. Ünnepi köszöntőt mondott D. Kovács Róbert Antal Kőbánya polgármestere. Sor került főzőversenyre, katonai testnevelésre, lovas parádéra, szolgálati kutyás bemutatóra, közelharc bemutatóra, tűzoltó és mentési gyakorlatra. A gyerekek részére voltak ügyességi versenyek, játékos vetélkedők, bemutatók sok-sok zenével, színpadi előadásokkal egybekötve. Köszöni a képviselők segítségét. A rendezvény költségeire 60 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott működési kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

28/2021. (IX. 27.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a beszámolóról a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 29-én Kőbányán az Óhegy parkban megrendezett XIV. Kőbányai Rendvédelmi Napról és főzőversenyről

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete Nagy István elnök beszámolóját a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 29-én az Óhegy parkban megrendezett **XIV. Kőbányai Rendvédelmi Nap rendezvényéről és főzőversenyről** elfogadja. A rendezvény költségeire 60 000 Ft keretösszeget biztosítottak a 2021. évi költségvetésben meghatározott működési kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

7. napirendi pont tárgya: Javaslat a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2021. október 4-én 10.00 órakor megrendezésre kerülő megemlékezésre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja képviselőket arról, hogy együttműködve a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal **a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** részt vesznek **2021. október 4-én 10.00 órakor** az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri Új köztemető 1848-as sírhelyeknél (1108 Budapest, X., Kozma utca 8-10.). A képviselők részt vesznek a koszorúzáson. Ünnepi beszédet mond dr. Varjuné dr. Fekete Ildikó tankerületi igazgató. Közreműködnek az Üllői Úti Magyar-Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola tanulói: A megemlékezés koszorúzással zárul. Javasolja, hogy a koszorú költségéhez bruttó 10 000 Ft összeget biztosítsanak a 2021. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazást.

29/2021. (IX. 27.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a javaslatról a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2021. október 4-én 10.00 órakor megrendezésre kerülő megemlékezésre

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete **a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából** Nagy Istvánelnök beszámolóját a **2021. október 4-én 10.00 órakor az Aradi vértanúk tiszteletére** megrendezésre kerülő **ünnepi megemlékezésről** a Rákoskeresztúri Új köztemető 1848-as sírhelyeknél (1108 Budapest, X., Kozma utca 8-10.) elfogadja. A koszorú költségeihez bruttó 10 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

8. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 9-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ I. számú termében (1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő Délszláv és Bolgár Táncház rendezvényre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **bolgár kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 9-én 18.00 - 22.00 óra között a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ I. számú termében (1105 Budapest X., Szent László tér 7-14.) megrendezik a Délszláv és Bolgár Táncházat.** A kulturális rendezvényen fellép a Kolo és a Rila Zenekar. Javasolja, hogy a rendezvény rendezvényszervezési, és az étel, ital fogyasztás költségeihez bruttó **60 000 Ft** keretösszeget biztosítson a 2021. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére. Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt a rendezvényen.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

30/2021. (IX. 27.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 9-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ I. számú termében (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Délszláv és Bolgár Táncház rendezvényre

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete Nagy István elnök beszámolóját a **kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 9-én 18.00-22.00 óra között a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ I. számú termében (1105 Bp. X., Szent László tér 7-14.) megrendezésre kerülő Délszláv és Bolgár Táncházra** elfogadja. A rendezvény dekorációs, rendezvényszervezési és étel, ital fogyasztás dologi költségeihez bruttó **60 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2021. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

9. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 12-én a Három Holló Kávéházban (1052 Bp. Piarista köz 1.) a Haemus bolgár-magyar kulturális és társadalmi folyóirat megalapításának 30. évfordulójára alkalmából megrendezésre kerülő felolvasó estre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **bolgár - magyar kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 12-én, 18.00 órakor a Három Holló Kávéházban (1052 Bp. Piarista köz 1.) megrendezik a Haemus bolgár-magyar kulturális és társadalmi folyóirat megalapításának 30. évfordulójára alkalmából megrendezésre kerülő felolvasó estre**, amelyre sok író és vendéget hívnak meg az anyaországból. Javasolja, hogy a rendezvény költségeihez bruttó **200 000 Ft** keretösszeget biztosítson a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére. Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt a rendezvényen.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

31/2021. (IX. 27.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 12-én a Három Holló Kávéházban (1052 Bp. Piarista köz 1.) a Haemus bolgár-magyar kulturális és társadalmi folyóirat megalapításának 30. évfordulójára alkalmából megrendezésre kerülő felolvasó estre

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete Nagy István elnök beszámolóját a **kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 12-én 18.00 órakor a Három Holló Kávéházban (1052 Bp. Piarista köz 1.) a Haemus bolgár-magyar kulturális és társadalmi folyóirat megalapításának 30. évfordulójára alkalmából megrendezésre kerülő felolvasó estre** elfogadja. A rendezvény költségeihez bruttó **200 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúságnak a nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

10. napirendi pont tárgya: Javaslat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2021. novemberében a Malko Teatro kétnyelvű bábéledás kijelölésére és megtárgyalására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Elmondja, hogy a **bolgár kultúra terjesztése céljából** hagyományá vált, hogy minden évben tartanak a gyerekeknek **egy bábéledást** a kerületben. Javasolja, hogy szervezzenek novemberben egy gyerek bábéledást a kerületi bolgár és magyar barátaik számára. A rendezvény költségeire 90 000 Ft összegű keretösszeget biztosít a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

32/2021. (IX. 27.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a javaslatról a bolgár kultúra terjesztése céljából a Malko Teatro kétnyelvű bábéledás kijelölésére és megtárgyalására
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete Nagy István elnök beszámolóját **a bolgár kultúra terjesztése céljából egy bábéledás** megszervezéséről a **kerületi bolgár és magyar barátaik** részére elfogadja. A rendezvényre bruttó 90 000 Ft keretösszeget biztosít a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúságnak a nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

11. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális örökség ápolása céljából 2021. október 19-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Bp., Vágóhíd utca 62.) a magyar – bolgár barátság napjának megünneplésére (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális örökség ápolása céljából** 2021. október 19-én ünneplik a **magyar – bolgár barátság napját**. Koszorút helyezzenek el az Esztergomi Bazilikában Ivan Rilszki emléktáblájánál. 18.00 órától

kezdődik a gálakoncert a Bolgár Művelődési Házban (1097 Bp., Vágóhíd utca 62.), amely keretein belül fel lesz szentelve a ház. Azon a napon ünneplik a Demeter napot, amely az egyik legfontosabb ünnepük. Javasolom, hogy mint társszervezők vegyünk részt ezen a fontos napon és a rendezvényre 180.000 forintos költségkeretet javasol betervezni, amelynek pénzügyi fedezetét a 2021-es feladatalapú támogatás biztosítja.

Szakács Ferencné: Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt a rendezvényen.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

33/2021. (IX. 27.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális örökség ápolása céljából 2021. október 19-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Bp., Vágóhíd utca 62.), a magyar – bolgár barátság napjára

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete Nagy István elnök beszámolóját a **kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 19-én 18.00 órakor a Bolgár Művelődési Házban (1097 Bp., Vágóhíd utca 62.), megrendezésre kerülő magyar – bolgár barátság napjára** elfogadja. A rendezvény költségeihez bruttó **180 000 Ft** keretösszeget biztosít a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint a nemzetiségi hagyomány és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúságnak a nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének elmélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

12. napirendi pont tárgya: Javaslat az oktatás bővítése céljából 2021. november elején a Bolgár Nemzetiségi Nyelvoktató Iskolában (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) a legkisebbek részére megszervezésre kerülő Jazz és irodalom rendezvényre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy az oktatás bővítése céljából 2021. november elején megszervezik a zenés-irodalmi műsort a legkisebbek számára a Bolgár Nemzetiségi Nyelvoktató Iskolában (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) Jazz és irodalom címmel. A képviselők is részt vesznek a rendezvényen. Szereplők: Dóczy

Violetta, Simon Attila és Horváth Veronika. A rendezvényt követően gasztronómiai bemutatóra került sor. A rendezvény költségeihez bruttó 180 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Nackina Hrisztova Eliszaveta: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

34/2021. (IX. 27.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a javaslatról az oktatás bővítése céljából 2021. november elején a Bolgár Nemzetiségi Nyelvoktató Iskolában (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) a legkisebbek részére megszervezésre kerülő „Jazz és irodalom” rendezvényre

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete az oktatás bővítése céljából Nagy István elnök beszámolóját a feladatalapú támogatásról a 2021. november elején a Bolgár Nemzetiségi Nyelvoktató Iskolában (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) a legkisebbek részére megszervezésre kerülő „Jazz és irodalom” című rendezvényre elfogadja. A rendezvény költségeihez bruttó 180 000 Ft összeget biztosít a 2020. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

13. napirendi pont tárgya: Javaslat a civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2021. novemberében a Bolgár Művelődési Házban (1104 Budapest, Vágóhid utca 62.) megrendezésre kerülő Jantra Néptáncgyűttes 25 éves jubileumi galámújsor rendezvényre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2021. novemberében megszervezik a Jantra Néptáncgyűttes 25 éves jubileumi galámújsor rendezvényt a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) A képviselők is részt vesznek a rendezvényen. A rendezvényt követően gasztronómiai bemutatóra került sor. Javasolja, hogy a rendezvény költségeihez bruttó 200 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetésben

meghatározott feladatalapú támogatások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Nackina Hrisztova Eliszaveta: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

35/2021. (IX. 27.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a javaslatról a civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2021. novemberében a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) megrendezésre kerülő Jantra Néptáncgyűttes 25 éves jubileumi gálaműsor rendezvényre

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a **civil szervezetekkel való együttműködés céljából** Nagy István elnök beszámolóját a feladatalapú támogatásról a **2021. november elején** a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) megszervezésre kerülő **Jantra Néptáncgyűttes 25 éves jubileumi gálaműsor** rendezvényre elfogadja. A rendezvény költségeihez bruttó 200 000 Ft összeget biztosít a 2021. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú kiadások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítja, hogy további beszámoló vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.

(Nagy István)
Elnök



(Szakács Ferencné)
Jegyzőkönyv-hitelesítő

(Jógáné Szabados Henrietta)
Jegyzőkönyvvezető

J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat
2021. szeptember 27-én (hétfő) 17.00 órai kezdettel
megtartott ~~közmeghallgatásán~~ **ÜLÉSÉN**

1./ Nagy István:

Nagy István

2./ Szakács Ferencné:

Szakács Ferencné

3./ Nackina Hrisztova Elizaveta:

Nackina Elizaveta

Meghívottak:

dr. Tóth Sándor Lászlóné kamarai jogtanácsos:

Tóth Sándor

Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens:

Jógáné Szabados

ELŐTERJESZTÉS

a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról (írásbeli előterjesztés)

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A § (1) bekezdése és a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozata alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2021. évi költségvetésében jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítást.

I. Tartalmi összefoglaló

A 2021. évi költségvetés kiemelt előirányzatai között átcsoportosítás szükséges, mivel a személyi jellegű kiadások rovaton 31 500 Ft nem lesz felhasználva, átcsoportosítható a dologi kiadások rovatra.

II. Hatásvizsgálat

Az előterjesztés elfogadásával az előirányzat átcsoportosítható. Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kérem a tisztelt Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületét, hogy hozza meg az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2021. szeptember 20.



Nagy István s.k.
elnök

1. számú mellékelt

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2021. (IX. ...) határozata
a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt
előirányzatok közötti átcsoportosításáról**

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló 7/2021. (II. 15.) határozatát alábbiak szerint módosítja és az alábbi rovatra helyezi:

Kiemelt előirányzat	Feladatjelleg	Összeg
K1 Személyi jellegű kiadások	Kötelező feladat	- 31 500 Ft
K3 Dologi kiadások	Kötelező feladat	+ 31 500 Ft

2. Ezen határozatot 2021. szeptember 27-től kell alkalmazni. A Képviselő-testület felkéri az Elnököt az előirányzat-átcsoportosítás végrehajtása érdekében szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: Elnök

A KŐBÁNYAI NEMZETISÉGEK SZERVEZÉSÉBEN MEGRENDEZÉSRE KERÜL:

4/4

4. NEMZETISÉGI KULTURÁLIS NAP, GASZTRONÓMIAI BEMUTATÓ



ÉS KŐBÁNYAI AMATŐR LABDARÚGÓ TORNA

A RENDEZVÉNYT MEGNYITJA ÉS A DÍJAKAT ÁTADJA:

RADVÁNYI GÁBOR KŐBÁNYA ALPOLGÁRMESTERE

2021. július 10. szombat 9:00-17:00

JELENTKEZNI A TORNÁRA AZ ALÁBBI LINKEN LEHETSÉGES:

EGÉSZNAPOS

[HTTP://BIT.DO/FOCITORNA](http://bit.do/focitorna)

GASZTRONÓMIAI BEMUTATÓK, NÉPTÁNC, NÉPZENE, JÓKEDV

HELYSZÍN: KOCSIS SÁNDOR SPORTKÖZPONT ÉS A BÁRKA (VOLT NEMZETISÉGEK ÉS CIVIL SZERVEZETEK HÁZA) 1105 BUDAPEST, IHÁSZ U. 24-26.



A RENDEZVÉNY INGYENESEN LÁTÓGATHATÓ!

TÁMOGATÓK:



TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: JÓGÁNÉ SZABADOS HENRIETTA 06 30 730 32 17, SZABÓ BOGDÁN 06 20 523 1291

XIV. KÖBÁNYAI RENDVÉDELMI NAPOK

VÉDETTSEGI IGAZOLVÁNNYAL
LÁTOGATHATÓ
INGYENES
RENDEZVÉNY!

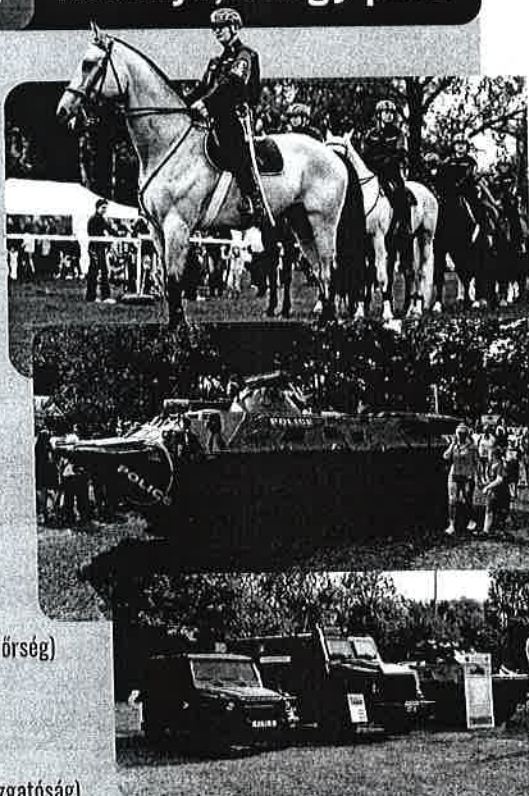
2021. augusztus 28-29. Kőbánya, Óhegy park

AUGUSZTUS 28., SZOMBAT

- 09:00 Körtési sétány 09:40 Újhegyi sétány
Térzene (Készenléti Rendőrség Zenekara)
09:30 Óhegy park: Térzene (MH BHD Központi Zenekara)
10:00 Megnyitó
10:30 Rendvédelmi Konvoj menetének indítása
11:00 Kutyas bemutató (Készenléti Rendőrség)
11:30 Amerikai Football bemutató
12:00 Lovas bemutató (Készenléti Rendőrség)
13:00 Rendvédelmi Focikupa eredményhirdetése
13:30 Képző és a kismadár - a Zanotta Art.
interaktív gyermekelőadása
19:00 Legenda Band koncert
20:00 Police Big Band, Kovács Olga színművész
és Majsai Gábor eMeRTon-díjas énekes-zeneszerző

AUGUSZTUS 29., VASÁRNAP

- 8:00-13:00 Rendvédelmi Nap főzőverseny
09:30 Bakos Közelharc bemutató
10:00 Támogató Alegységek bemutatója (Készenléti Rendőrség)
10:30 Tutta Forza zenekar koncertje
11:30 Kutyas bemutató (Budapesti Fegyház és Börtön)
12:00 Staféta Gyerekzenekar
13:30 Főzőverseny eredményhirdetése
14:00 Tűzoltó bemutató (Fővárosi Katasztrófavédelmi Igazgatóság)



A rendezvény fővédnöke: **D. Kovács Róbert Antal**, Kőbánya polgármestere
A rendezvény házigazdája: **Kautzky Armand**, Magyarország Erdemes Művésze

Szeretettel várjuk Önt és családját!



Schiller
ARTS COLLECTIVE

Inno
PROJECT

A műsorváltozás jogát fenntartjuk!

www.kobanya.hu | facebook.com/KobanyaiOnkormanyzat
www.korosli.org



DÉLSZLÁV, SZERB ÉS BALKÁN TÁNCÁZÁS

8. Nemzetközi Naprendi Program



T'RAKIJJA

**KÖRÖSI CSOMA
SÁNDOR KŐBÁNYAI
KULTURÁLIS KÖZPONT
1105 BUDAPEST, SZENT
LÁSZLÓ TÉR 7-14.**

A rendezvény a Kőbányai Szerb Önkormányzat szervezése.

Bővebb információ: Szabó Bogdán 0620 5231291

INGYENES PROGRAM

BABRA OKT

18:00-22:00

2021



**AZ ESEMÉNY ZENÉS-TÁNCOS RENDEZVÉNYNEK MINŐSÜL,
ÍGY CSAK VÉDETTTSÉGI IGAZOLVÁNNYAL LÁTOGATHATÓ.**

**BUREK
KÖSTÖLŐ**



1. **A veszélyhelyzet ideje alatt hozott elnöki döntések megerősítése (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
2. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2021. évi költségvetésben jóváhagyott kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításáról (írásbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
3. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. június 24-e és június 27-e között megtartott hagyományos Szent László Napok rendezvényein, valamint 2021. június 27-én a Szent László-szobor előtti koszorúzáson való részvételtől (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
4. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. július 10-én 9.00- 18.00 óra között a 4. Nemzetiségi Kulturális Napról, Gasztronómiai Nap és Amatőr Labdarúgó Torna megszervezéséről a Bárka (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
5. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 14-én a Bárka Kőbányai Humánszolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megszervezett Bolgár Nemzetiségi Kulturális Nap, Gasztronómiai Bemutató rendezvényről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
6. **Beszámoló a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2021. augusztus 29-én Kőbányán az Óhegy parkban megrendezett XIV. Kőbányai Rendvédelmi Napról és főzőversenyről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
7. **Javaslat a bolgár kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából az Aradi vértanúk tiszteletére 2021. október 4-én 10.00 órakor megrendezésre kerülő megemlékezésre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
8. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 9-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ I. számú termében (1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő Délszláv és Bolgár Táncházzal kapcsolatos rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
9. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2021. október 12-én a Három Holló Kávéházban (1052 Bp. Piarista köz 1.) a Haemus bolgár-magyar kulturális és társadalmi folyóirat megalapításának 30. évfordulójára alkalmából megrendezésre kerülő felolvasó estre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
10. **Javaslat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2021. novemberében a Malko Teatro kétnyelvű bábelőadás kijelölésére és megtárgyalására (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök

11. **Javaslat a kulturális örökség ápolása céljából 2021. október 19-én a Bolgár Művelődési Házban (1097 Bp., Vágóhíd utca 62.) a magyar – bolgár barátság napjának megünneplésére (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
12. **Javaslat az oktatás bővítése céljából 2021. november elején a Bolgár Nemzetiségi Nyelvoktató Iskolában (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) a legkisebbek részére megszervezésre kerülő Jazz és irodalom” című rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök
13. **Javaslat a civil szervezetekkel való együttműködés céljából 2021. novemberében a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) megrendezésre kerülő Jantra Néptáncegyüttes 25 éves jubileumi gálaműsor rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Nagy István elnök